

# **SOMMAIRE — CONTENTS**

**Journal de Médecine Légale Droit Médical**  
*Journal of Forensic Medicine*

2011 – VOL. 54 – N° 7-8

## **EDITORIAL**

- Lettres anonymes et dénonciations ordinaires : réflexions à propos de quelques affaires,  
 Thierry TOUTIN, Michel BÉNÉZECH ..... 415  
*Anonymous letters and ordinary denunciations: considerations about some cases*

## **ARTICLE ORIGINAL / ORIGINAL ARTICLE**

- Kyste hydatique et décès : Quelle relation ? Revue de 22 cas de découverte autopsique,  
 A. AISSAOUI, N. HAJ SALEM, J. TISS, A. CHADLY ..... 422  
*Hydatid disease and death: which relation? Review of 22 autopsy cases*

## **LE DÉBAT BIOÉTHIQUE / THE BIOETHICAL DEBATE\***

- Les moyens scientifiques justifient-ils la fin sociétale ?, André JAEGLÉ ..... 427  
*Do the scientific means justify the societal end?*
- Organising democracy and techno-science: a challenge to “the brave new world”, Christian BYK .... 433  
*L'organisation de la démocratie et de la technoscience: un défi pour le “Brave New World”*
- La bioéthique en Amérique latine, Christian de PAUL DE BARCHIFONTAINE ..... 444  
*Bioethics in Latin America*

---

\* Ces articles ont fait l'objet d'une publication dans le numéro 1 / 2010, volume 21 du *Journal international de bioéthique* édité par les Editions Eska et publié en mars 2010.

L'enseignement de l'éthique en France. De l'Avis n° 84 du Comité Consultatif National d'Éthique à la diffusion du concept d' « espace de réflexion éthique », Pierre LE COZ.....	449
<i>The teaching of bioethics</i>	
L'enseignement du droit international de la bioéthique. Quelques brèves remarques, Gérard TEBOUL .....	455
<i>The teaching of the international law of bioethics</i>	
L'UNESCO et l'éducation et la formation de la bioéthique, Nouzha GUESSOUS IDRISI .....	462
<i>UNESCO and education and training in bioethics</i>	

## **LE DISCOURS BIOÉTHIQUE / *THE BIOETHICAL DISCOURSE*\*\***

Historiographie de la bioéthique, Vincent-Pierre COMITI.....	467
<i>Historiography of bioethics</i>	
Les mots de la bioéthique : faire voir la réalité ou la dissimuler ?, Christian BYK.....	473
<i>The words of bioethics: emphasise reality or hide it?</i>	
La pluralité des modes d'argumentation du discours bioéthique : entre pragmatisme et recherche d'objectivité du jugement, Mylène BOTBOL-BAUM.....	482
<i>Argumentation in bioethics</i>	
La problématique du « dis-cours » de bioéthique dans l'espace francophone, Lazare M. POAME ....	492
<i>Bioethical discourse in the French-speaking world</i>	
La bioéthique : d'un dérivé éthique vers un cas de dérive ?, Daphné ESQUIVEL SADA.....	499
<i>Bioethics: from an ethical by-product to a case of ethics adrift?</i>	

## **DOMMAGE CORPOREL / *BODILY DAMAGE***

L'indemnisation des victimes d'infractions, Vincent DANG VU .....	507
<i>Indemnification of victims of offences</i>	
L'indemnisation des victimes d'accidents médicaux, Vincent DANG VU.....	523
<i>Indemnification of victims of medical accidents</i>	

Bulletin d'abonnement 2012 / *Subscription form 2012*, page 556  
Recommandations aux auteurs / *Instructions to Authors*, **couv. 3**

---

\*\* Ces articles ont fait l'objet d'une publication dans le numéro 2 / 2010, volume 21 du *Journal international de bioéthique* édité par les Editions Eska et publié en juin 2010.